

BATTERY FAST CHARGER

FOR CAS LIPOWER/LIHD BATTERIES



**PREPARATION
FROM
SCRATCH**



MONTIPOWER

Surface Preparation Technologies

Part of Monti Group



4	EN
8	DE
12	ES
16	FR
20	NL
24	PT

BATTERY FAST CHARGER FOR CAS LIPOWER/LIHD BATTERIES



MONTI Item Code	ZU-601
Battery Voltage	12 - 36 V
Mains Voltage	220 - 240 V
Mains frequency	50 - 60 Hz
Max. charging current	8 A
Weight	650 g 1.5 lbs

Recommended ambient temperature when charging: 0 °C to 40 °C. Changes due to technological progress reserved.

Device of protection class II

~ AC Power



*2) 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU

*3) EN 60335- 1, EN 60335- 2-29, EN 50581:2012

*4) MONTI - Werkzeuge GmbH - Reisertstr. 21, 53773 Hennef, Germany

Hennef, 01.05.2021, Drs. J. F. Doddema Chief Executive Officer & Partner

1. Declaration of Conformity

We, being solely responsible: Hereby declare that these chargers, identified by type and serial number *1), meet the requirements of all relevant directives *2) and standards *3). Technical documents for *4) - see page 3.

2. Specified Conditions of Use

Chargers are only suitable for charging Montipower® and CAS (Cordless Alliance System) battery packs. This device is not designed for use by persons (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or with insufficient experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or have received instructions on how to use the device by this person.

Battery LiHD is suitable for charging Li-ion battery packs (18 V, 8,0 AH / 18 V, 5,5 AH)



Never attempt to charge batteries that are not rechargeable. Danger of explosion! The user bears sole responsibility for any damage caused by inappropriate use. Generally accepted accident-prevention regulations and accompanying safety instructions should be observed.

3. General Safety Information



WARNING - Read the operating instructions to reduce the risk of injury



WARNING - Read all safety warnings and instructions. Failure to follow all safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety instructions and information for future reference.



Before using the charger, carefully read through and familiarise yourself with all the enclosed safety information and the Operating Instructions. Keep all enclosed documentation for future reference, and pass on your charger only together with this documentation.

4. Special Safety Instructions



For your own protection and for the protection of your power tool, pay attention to all parts of the text that are marked with this symbol!



Danger - electrical voltage!



A slightly acidic, flammable fluid may leak from defective Li-ion battery packs!

If battery fluid leaks out and comes into contact with your skin, rinse immediately with plenty of water. If battery fluid leaks out and comes into contact with your eyes, wash them with clean water and seek medical attention immediately! Do not recharge a fully charged battery pack!



Only for use in indoor rooms.



Protect the charger from moisture.

Never allow children to use the device. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool. Keep children away from the battery charger and the working area! Keep your battery charger out of reach of children! Pull out the mains plug immediately if the battery charger starts to smoke or flames emerge! Do not insert objects into the ventilation slots on the battery charger - there is a danger of electric shocks and short circuits! Do not use faulty battery packs. In areas with high metal dust exposure do not charge any battery packs with AIR COOLED chargers.

5. Overview

See page 3. The illustrations are regarded as exemplary for all devices.

1. Sliding seat
2. Operation display
3. Warning display

6. Initial Operation



Before commissioning, check that the rated mains voltage and mains frequency stated on the type plate match your power supply.

Devices like these that generate direct current can influence simple earth leakage protection devices. Use a type F or better, with a release current of max. 30 mA.



Before commissioning the charger, ensure that the air slots are free. Minimum distance to other objects is 5 cm!

6.1 Self-test

Plug in.

The warning display (3) and the operating indicator (2) light up one after the other for approx. 1 second and the installed fan runs for approx. 5 seconds.

7. Use

7.1 Charging battery pack

Push the battery pack completely to the stop on the sliding seat (1).



The operating indicator (2) flashes.

Note: have the charge level displayed on Li-ion battery packs, first take the battery pack out of the charger and then press the button on the battery pack.

7.2 Conservation charge

Once the charging process has finished, the battery charger automatically switches to conservation mode. The battery pack can remain in the battery charger and is therefore always ready for use.



The operating display (2) lights up continuously.

8. Faults

8.1 Warning display (3) lights up continuously



Battery pack is not charged. Excessive/insufficient temperature. When the temperature of the battery pack is between 0 °C and 50 °C, the charging process begins automatically.

8.2 Warning display (3) flashes



- Battery pack is defective. Remove the battery pack immediately from the charger.
- The battery pack was not pushed correctly onto the sliding seat (1). See chapter 7.1.

9. Repairs

Repairs to the charger must only be carried out by qualified electricians. If the mains connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the Customer Service department of the manufacturer or a similarly qualified person to prevent endangering personnel and property. If you have Montipower® charges that require repairs, please contact your Montipower® service centre.

See www.montipower.com for addresses.

10. Environmental Protection

Observe national regulations on environmentally compatible disposal and on the recycling of disused machines, packaging and accessories.



Only for EU countries: never dispose of power tools in your household waste! According to European Directive 2012/19/EU on Waste from Electric and Electronic Equipment and implementation in national law, used power tools must be collected separately and recycled in an environmentally-friendly manner.

1. Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit: Diese Ladegeräte, identifiziert durch Typ und Seriennummer *1), entsprechen allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3). Technische Unterlagen bei *4) - siehe Seite 3.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Ladegeräte sind ausschließlich zum Laden von Montipower® und CAS (Cordless Alliance System) Akkupacks geeignet. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Battery LiHD ist geeignet zum Laden von Li-Ion-Akkupacks (18 V, 8,0 AH / 18 V, 5,5 AH)



Versuchen Sie niemals nicht-aufladbare Batterien zu laden. Explosionsgefahr! Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet allein der Benutzer. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und die beiliegenden Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

3. Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG - Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen.



WARNUNG - Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.



Lesen Sie vor der Benutzung des Ladegerätes die beiliegenden Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanleitung aufmerksam und vollständig durch. Bewahren Sie alle beiliegenden Dokumente auf und geben Sie Ihr Ladegerät nur mit diesen Dokumenten weiter.

4. Spezielle Sicherheitshinweise



Beachten Sie die mit diesem Symbol gekennzeichneten Textstellen zu Ihrem eigenen Schutz und zum Schutz Ihres Elektrowerkzeugs!



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung!



Aus defekten Li-Ion-Akkupacks kann eine leicht ätzende, brennbare Flüssigkeit austreten!

Falls Akkuflüssigkeit austritt und mit der Haut in Berührung kommt, spülen Sie sofort mit reichlich Wasser. Falls Akkuflüssigkeit in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung! Voll geladenen Akkupack nicht erneut laden!



Nur für den Gebrauch in Innenräumen.



Schützen Sie Ihr Ladegerät vor Nässe!

Niemals Kindern die Benutzung des Gerätes gestatten. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie Kinder vom Ladegerät bzw. vom Arbeitsbereich fern! Verwahren Sie Ihr Ladegerät so, dass es für Kinder unzugänglich ist! Ziehen Sie bei Rauchentwicklung oder Feuer im Ladegerät sofort den Netzstecker! Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze des Ladegerätes - Gefahr eines elektrischen Schlags bzw. Kurzschlusses! Verwenden Sie keine defekten Akkupacks! In Bereichen mit hoher Metallstaubbelastung keine Akkupacks mit AIR COOLED-Ladegeräten laden.

5. Überblick

Siehe Seite 3. Die Abbildungen gelten beispielhaft für alle Geräte.

1. Schiebesitz
2. Betriebsanzeige
3. Warnanzeige

6. Inbetriebnahme



Vergleichen Sie vor Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung und Netzfrequenz mit den Daten Ihres Stromnetzes übereinstimmen.

Geräte wie dieses, die Gleichstrom erzeugen, könnten einfache Fehlerstromschutzschalter beeinflussen. Verwenden Sie Typ F oder besser, mit einem Auslösestrom von max. 30 mA.



Vor Inbetriebnahme des Ladegerätes sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Mindestabstand zu anderen Gegenständen min. 5 cm!

6.1 Selbsttest

Netzstecker einstecken.

Die Warnanzeige (3) und die Betriebsanzeige (2) leuchten nacheinander für ca. 1 Sekunde, der eingebaute Lüfter läuft für ca. 5 Sekunden.

7. Benutzung

7.1 Akkupack laden

Akkupack vollständig, bis zum Anschlag auf den Schiebesitz (1) aufschieben.



Die Betriebsanzeige (2) blinkt.

Hinweis: Um bei Li-Ion-Akkupacks den Ladezustand anzeigen zu lassen, erst Akkupack aus dem Ladegerät nehmen und dann Taste am Akkupack drücken..

7.2 Erhaltungsladung

Ist die Ladung beendet, schaltet das Ladegerät automatisch auf Erhaltungsladung um. Der Akkupack kann im Ladegerät verbleiben und ist somit immer betriebsbereit.



Die Betriebsanzeige (2) leuchtet dauernd.

8. Störung

8.1 Warnanzeige (3) leuchtet dauernd



Akkupack wird nicht geladen. Temperatur zu hoch/ zu niedrig. Liegt die Temperatur des Akkupacks zwischen 0 °C und 50 °C, beginnt der Ladevorgang automatisch.

8.2 Warnanzeige (3) blinkt



- Akkupack defekt. Akkupack sofort aus dem Ladegerät entnehmen.
- Akkupack wurde nicht richtig auf den Schiebesitz (1) aufgeschoben. Siehe Kapitel 7.1.

9. Reparatur

Reparaturen am Ladegerät dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden! Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Mit reparaturbedürftigen Montipower® Ladegeräten wenden Sie sich bitte an Ihre Montipower®-Vertretung.

Adressen siehe www.montipower.com.

10. Umweltschutz

Befolgen Sie nationale Vorschriften zu umweltgerechter Entsorgung und zum Recycling ausgedienter Maschinen, Verpackungen und Zubehör.



Nur für EU-Länder: Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!
Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektround Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

1. Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que estos cargadores, identificados por tipo y número de serie *1), cumplen todas las disposiciones pertinentes de las directivas *2) y normas *3). Documentación técnica en *4) - véase página 3.

2. Uso según su finalidad

Los dispositivos de carga son para cargar exclusivamente baterías de Montipower® y CAS (Cordless Alliance System). Esta herramienta no está pensada para ser utilizada por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o que no tengan la experiencia y/o los conocimientos debidos, a menos que sean vigilados por una persona encargada de su seguridad o que hayan recibido de ésta instrucciones sobre la utilización de la herramienta.

Battery LiHD está diseñado para cargar baterías de Li-ion (18 V, 8,0 AH / 18 V, 5,5 AH)



No intente en ningún caso cargar baterías no recargables. ¡Existe peligro de explosión! Los posibles daños derivados de un uso inadecuado son responsabilidad exclusiva del usuario. Se deberán tener en cuenta la normativa sobre seguridad e higiene en el trabajo y las indicaciones de seguridad incluidas a continuación.

3. Recomendaciones generales de seguridad



ADVERTENCIA - lea el manual de instrucciones para reducir el riesgo de lesiones.



ADVERTENCIA - lea íntegramente las indicaciones de seguridad e instrucciones de manejo. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad siguientes puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios y/ o lesiones graves.

Guarde estas indicaciones de seguridad e instrucciones de manejo en un lugar seguro.



Antes de utilizar el acumulador, lea detenidamente todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de manejo incluidas. Conserve todos los documentos incluidos y no entregue este cargador sin la documentación.

4. Indicaciones especiales de seguridad



Por su propia protección y la de su herramienta eléctrica, preste especial atención a los puntos de texto marcados con este símbolo.



Aviso ante una tensión eléctrica peligrosa.



De las baterías de litio defectuosas puede llegar a salir un líquido ligeramente ácido e inflamable

En caso de que salga líquido de la batería y entre en contacto con la piel, lávese inmediatamente con abundante agua. En caso de que el líquido entrara en contacto con los ojos, lávelos con agua limpia y acuda inmediatamente a un centro médico. No recargue un acumulador completamente cargado.



Únicamente para uso en interiores.



Mantenga el cargador alejado de la humedad.

Bajo ningún concepto está permitido que los niños utilicen el aparato. Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. Mantenga a los niños fuera del alcance del cargador y de su zona de trabajo. Guarde el cargador fuera del alcance de los niños. En caso de emisión de humos o de fuego, desconecte inmediatamente el cargador de la red eléctrica. No sitúe ningún objeto en la rejilla de ventilación del cargador, existe peligro de sufrir una descarga eléctrica o un cortocircuito. No utilice acumuladores defectuosos. No cargar baterías con cargadores AIR COOLED en áreas con alta carga de polvo metálico.

5. Descripción general

Véase la página 3. Las figuras son ilustrativas para todos los aparatos.

1. Asiento deslizable
2. Indicador de servicio
3. Indicador de aviso

6. Puesta en servicio



Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión y la frecuencia de red que se indican en la placa de identificación coinciden con los datos de la red eléctrica.

Dispositivos como este, que generan corriente continua, podrían influir sobre los interruptores de protección diferencial sencillos. Utilice el tipo F o superior con una corriente de desconexión máxima de 30 mA.



Antes de poner en marcha el cargador, asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén cubiertas. La distancia mínima a otros objetos debe ser superior a 5 cm.

6.1 Autoverificación

Enchufe el cable al enchufe de red.

El indicador de aviso (3) y el indicador de servicio (2) se iluminan de modo consecutivo durante aprox. 1 segundo, el ventilador incorporado funciona durante aprox. 5 segundos.

7. Uso

7.1 Carga del acumulador

Deslizar el acumulador completamente, hasta el tope, sobre el asiento corredizo (1).



El indicador de servicio (2) parpadea.

Advertencia: para que los acumuladores de Li-Ion puedan indicar su estado de carga, retire primero la batería del cargador y, a continuación, pulse la tecla del acumulador.

7.2 Carga de compensación

Cuando la batería termina de cargarse, el cargador pasa automáticamente al estado de carga de compensación. El acumulador puede permanecer en el cargador y estar así siempre listo para el funcionamiento.



El indicador de servicio (2) está encendido continuamente.

8. Fallo

8.1 El indicador de aviso (3) se ilumina de forma continua



El acumulador no se carga. La temperatura es demasiado alta o baja. Si la temperatura de la batería está entre 0 °C y 50 °C, el proceso de carga comenzará automáticamente.

8.2 El indicador de aviso (3) parpadea



- Acumulador defectuoso. Extraiga el acumulador del cargador inmediatamente.
- El acumulador no se desliza correctamente sobre el asiento corredizo (1). Véase el capítulo 7.1.

9. Reparación

Todas las reparaciones en el cargador deberán llevarse a cabo exclusivamente por técnicos especialistas. En caso de que el cable de alimentación de red de este aparato esté dañado, sólo el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona debidamente cualificada deberá sustituirlo con el propósito de evitar situaciones que entrañen peligro para el usuario. En caso de tener cargadores de MontiPower® que necesiten ser reparados, sírvase dirigirse a su representante de Montipower®. **En la página www.montipower.com encontrará las direcciones necesarias.**

10. Protección del medio ambiente

Cumpla lo estipulado por las normativas nacionales relativas a la gestión ecológica de los residuos y al reciclaje de herramientas, embalajes y accesorios usados.



Solo para países de la UE: no tire las herramientas eléctricas a la basura doméstica. Según la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y las correspondientes legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas usadas deben recogerse por separado y reciclarse de modo respetuoso con el medio ambiente.

1. Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre seule responsabilité, que ces chargeurs, identifiés par le type et le numéro de série *1), sont conformes à toutes les prescriptions applicables des directives *2) et normes *3). Documents techniques pour *4) - voir page 3.

2. Utilisation conforme à l'usage

Les chargeurs sont uniquement prévus pour recharger des batteries de Montipower® et CAS (Cordless Alliance System). Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles reçoivent des instructions sur l'utilisation de l'appareil. **Le chargeur Battery LiHD convient pour recharger des batteries Li-Ion (18 V, 8,0 AH / 18 V, 5,5 AH)**



Ne jamais essayer de recharger des piles non rechargeables. Risque d'explosion ! L'utilisateur est entièrement responsable de tous les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Il est impératif de respecter les consignes générales de prévention contre les accident.

3. Consignes générales de sécurité



AVERTISSEMENT - Lire la notice d'utilisation afin d'éviter tout risque de blessure.



AVERTISSEMENT - Lire toutes les consignes de sécurité et les instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut être à l'origine d'une électrocution, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour une utilisation ultérieure.



Avant d'utiliser le chargeur, lisez attentivement et entièrement les consignes de sécurité ainsi que le mode d'emploi ci-joints. Conservez les documents ci-joints et veillez à les remettre obligatoirement avec le chargeur à tout utilisateur concerné.

4. Consignes de sécurité particulières



Dans l'intérêt de votre propre sécurité et afin de protéger votre outil électrique, respecter les passages de texte marqués de ce symbole !



Attention : risque de choc électrique !



Une batterie Li-Ion défectueuse peut occasionner une fuite de liquide légèrement acide et inflammable !

En cas de fuite d'acide de batterie et de contact avec la peau, rincez immédiatement et abondamment à l'eau. En cas de projection dans les yeux, lavez-les à l'eau propre et consultez immédiatement un médecin ! Ne pas recharger une batterie entièrement chargée !



Réservé à un usage intérieur.



Protégez le chargeur contre l'humidité !

Ne jamais laisser les enfants utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Éloignez les enfants du chargeur et de la zone de travail. Rangez votre chargeur à un endroit inaccessible aux enfants. En cas de dégagement de fumées ou d'un feu à l'intérieur du chargeur, veuillez immédiatement débrancher le cordon d'alimentation. N'introduisez pas d'objets dans les fentes d'aération du chargeur – risque d'électrocution ou de court-circuit ! N'utilisez jamais de batteries défectueuses ! Ne pas recharger des batteries avec des chargeurs AIR COOLED dans des zones qui présentent un taux important de poussières métalliques.

5. Vue d'ensemble

Voir page 3. Les images s'appliquent à titre d'exemple pour tous les appareils.

1. Logement coulissant
2. Témoin de contrôle
3. Témoin d'avertissement

6. Mise en service



Avant la mise en service, comparez si la tension secteur et la fréquence secteur indiquées sur la plaque signalétique correspondent aux caractéristiques du réseau de courant.

Les appareils comme celui-ci, qui génèrent du courant continu, pourraient influencer des disjoncteurs différentiels simples. Utilisez un type F, ou mieux, avec un courant de déclenchement max. de 30 mA.



Avant de mettre le chargeur en route, s'assurer que les fentes d'aération sont bien dégagées. Respecter une distance minimale de 5 cm par rapport à tout autre objet !

6.1 Autotest

Brancher la fiche secteur.

Le témoin d'avertissement (3) et le témoin de service (2) s'allument successivement pendant env. 1 seconde et le ventilateur intégré fonctionne pendant env. 5 secondes.

7. Utilisation

7.1 Recharger la batterie

Insérer la batterie entièrement, jusqu'en butée, dans le logement coulissant (1).



Le témoin de contrôle (2) clignote.

Remarque : Pour afficher l'état de charge des batteries Li-Ion, retirer tout d'abord la batterie du chargeur puis presser la touche sur la batterie.

7.2 Mode entretien

A la fin de l'opération de recharge, le chargeur commute automatiquement sur le mode d'entretien. La batterie peut rester dans le chargeur et sera ainsi opérationnelle à tout moment.



Le témoin de contrôle (2) s'allume en fixe.

8. Panne

8.1 Le témoin d'avertissement (3) est allumé en permanence



La batterie n'est pas chargée. Température trop élevée / trop basse. Si la température de la batterie se situe entre 0 °C et 50 °C, le processus de recharge débute automatiquement.

8.2 Le témoin d'avertissement (3) clignote



- Batterie défectueuse. Retirer immédiatement la batterie du chargeur.
- La batterie n'a pas été insérée correctement dans le logement coulissant (1). Voir chapitre 7.1.

9. Réparations

Les travaux de réparation sur le chargeur ne doivent être effectués que par un spécialiste ! Au cas où le cordon d'alimentation électrique de cet appareil serait endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification comparable afin d'éviter tout risque. Pour toute réparation sur un chargeur MontIPower®, veuillez contacter votre représentant MontIPower®.

Voir les adresses sur www.montipower.com.

10. Protection de l'environnement

Suivez les réglementations nationales concernant l'élimination écologique et le recyclage des machines, des emballages et des accessoires.



Uniquement pour les pays de l'UE : ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à sa transposition dans le droit national, les appareils électriques usagers doivent être séparés des autres déchets et remis à un point de collecte des DEEE pour le recyclage.

1. Conformiteitsverklaring

Wij verklaren op eigen en uitsluitende verantwoordelijkheid dat: deze acculaders, geïdentificeerd door type en serienummer *1), voldoen aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen *2) en normen *3). Technische documentatie bij *4) - zie pagina 3.

2. Beoogd gebruik

De acculaders zijn uitsluitend geschikt voor het opladen van accupacks van Montipower® en CAS (Cordless Alliance System). Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of die gebrek aan ervaring en/of kennis hebben, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of van hem of haar aanwijzingen hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.

Battery LiHD is geschikt voor het laden van Li-Ionaccupacks (18 V, 8,0 AH / 18 V, 5,5 AH)



Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen te laden. Explosiegevaar! Alleen de gebruiker is aansprakelijk voor schade door oneigenlijk gebruik. Algemeen erkende ongevallenpreventievoorschriften en de bijgevoegde veiligheidsaanwijzingen moeten in acht genomen worden.

3. Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING - Lees de gebruiksaanwijzing om het risico op letsel te verminderen.



WAARSCHUWING - Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.



Lees voor het in gebruik nemen van de acculader de bij de machine behorende veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing aandachtig en volledig door. Bewaar alle bijbehorende documenten zorgvuldig en geef de acculader alleen samen met deze documenten door.

4. Speciale veiligheidsinstructies



Let voor uw veiligheid en die van het elektrisch gereedschap op de passages die zijn voorzien van dit symbool!



Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning!



Uit defecte Li-Ionaccupacks kan een licht zure, brandbare vloeistof lekken!

Wanneer accuvloeistof eruit lekt en met de huid in aanraking komt, onmiddellijk onder stromend water afspoelen. Wanneer er accuvloeistof in uw ogen terecht komt, was deze dan uit met schoon water en zoek onmiddellijk een arts op voor behandeling! Volledig geladen accupacks niet opnieuw laden!



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Bescherm de acculader tegen vocht!

Laat nooit toe dat kinderen het apparaat gebruiken. Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen. Houd kinderen uit de buurt van de acculader resp. het werkgebied! Bewaar uw acculader op een voor kinderen ontoegankelijke plek! Trek bij rookontwikkeling of brand in de acculader onmiddellijk de stekker uit het stopcontact! Steek geen voorwerpen in de ventilatiesleuven van de acculader - gevaar voor een elektrische schok resp. kortsluiting! Gebruik geen defecte accupacks! In omgevingen met een hoge metaalstof-belasting mag u accupacks niet met AIR COOLED acculaders laden.

5. Overzicht

Zie pagina 3. De afbeeldingen gelden als voorbeeld voor alle apparaten.

1. Schuifbevestiging
2. Indicatielampje
3. Waarschuwings-led

6. Ingebruikname



Vergelijk voor de ingebruikname of de op het typeplaatje aangegeven spanning en frequentie overeenkomt met de netspanning.

Apparaten zoals deze, die gelijkstroom opwekken, kunnen eenvoudige differentieelschakelaars beïnvloeden. Gebruik type F of hoger, met een uitschakelstroom van max. 30 mA.



Zorg er voor de ingebruikname van de acculader voor dat de ventilatiesleuven vrij zijn. Minimale afstand tot andere voorwerpen min. 5 cm!

6.1 Zelftest

Steek de stekker in het stopcontact.

De waarschuwings-led (3) en het indicatielampje (2) gaan na elkaar ca. 1 seconde aan, de ingebouwde ventilator draait ca. 5 seconden.

7. Gebruik

7.1 Accupack opladen

Accupack volledig, tot de aanslag op de schuifbevestiging (1) schuiven.



Het indicatielampje (2) knippert.

Aanwijzing: Om bij Li-Ion-accupacks de laadtoestand te laten weergeven eerst het accupack uit de acculader nemen en vervolgens op de knop van het accupack drukken.

7.2 Conditieladen

Wanneer het laden is beëindigd, schakelt de acculader automatisch over op conditieladen. Het accupack kan in de acculader blijven zitten en is zodoende altijd gereed voor gebruik.



Het indicatielampje (2) brandt continu.

8. Storing

8.1 Waarschuwings-led (3) brandt continu



Accupack wordt niet opgeladen. Temperatuur te hoog/te laag. Licht de temperatuur van het accupack tussen 0°C en 50°C, dan begint het laden automatisch.

8.2 Waarschuwings-led (3) knippert



- Accupack defect. Accupack direct uit de acculader nemen.
- Accupack is niet goed op de schuifbevestiging (1) geschoven. Zie hoofdstuk 7.1.

9. Reparatie

Reparaties aan de acculader mogen uitsluitend uitgevoerd worden door een erkend elektromonteur! Als de stroomkabel van dit apparaat beschadigd is, dient het door de fabrikant of zijn klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon vervangen te worden, om gevaren te voorkomen. Neem voor acculaders van MontiPower® die gerepareerd dienen te worden contact op met uw Montipower® vertegenwoordiging. **Zie voor adressen www.montipower.com.**

10. Milieubescherming

Neem de nationale voorschriften in acht voor een milieuvriendelijke verwijdering en de recycling van afgedankte machines, verpakkingen en toebehoren.



Uitsluitend voor EU-landen: geef uw elektrisch gereedschap nooit met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2012/19/ EG inzake gebruikte elektrische en elektronische apparaten en de vertaling hiervan in de nationale wetgeving dienen afgedankte elektrische gereedschappen gescheiden te worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze te worden afgevoerd.

11. Technische gegevens

Zie pagina 3.

U= spanningsbereik van het accupack

C = accupack-capaciteit

I_C = laadstroom

t = laadtijd¹⁾

1) Afhankelijk van de restcapaciteit en de temperatuur van het accupack kunnen de werkelijke laadtijden afwijken van de opgegeven tijden.

1. Declaração de conformidade

Declaramos, sob nossa responsabilidade: estes carregadores, identificados por tipo e número de série *1), estão em conformidade com todas as disposições aplicáveis das Diretivas *2) e Normas *3). Documentações técnicas no *4) - ver página 3.

2. Utilização correta

Os carregadores destinam-se exclusivamente para carregar baterias Montipower® e CAS (Cordless Alliance System). Este aparelho não é adequado para ser utilizado por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou com práticas insuficientes e/ou conhecimentos insuficientes, a não ser que sejam controladas por uma pessoa responsável pela sua segurança, ou que tenham recebido instruções dessa pessoa sobre a utilização do aparelho. **Battery LiHD é apropriado para carregar baterias de lítio (18 V, 8,0 AH / 18 V, 5,5 AH)**



Nunca tente carregar baterias não recarregáveis. Perigo de explosão! O utilizador é inteiramente responsável por danos que advenham de uma utilização indevida. Deverá cumprir as normas gerais de prevenção de acidentes aplicáveis, bem como as indicações de segurança juntamente fornecidas.

3. Indicações gerais de segurança



AVISO - Ler o manual de instruções para reduzir o risco de ferimentos.



AVISO - **Leia todas as indicações de segurança e instruções.** Em caso de não cumprimento das indicações de segurança e das instruções podem ocorrer choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as indicações de segurança e instruções para futuras consultas.



Antes de utilizar o carregador, leia atentamente e na íntegra as indicações de segurança e o manual de instruções juntamente fornecidos. Guarde todos os documentos juntamente fornecidos e ao entregar o carregador, faça-o sempre acompanhado destes documentos.

4. Indicações especiais de segurança



Para a sua própria proteção e para proteção da sua ferramenta elétrica respeite as partes do texto marcadas com este símbolo!



Aviso contra tensão elétrica perigosa!



As baterias de lítio danificadas podem verter um líquido ligeiramente ácido e inflamável!

Caso as baterias vertam líquido e o mesmo entre em contacto com a pele, deverá lavar imediatamente com água abundante. Se o líquido das baterias entrar em contacto com os seus olhos, lave-os com água limpa e consulte imediatamente um médico! Não recarregar baterias totalmente carregadas!



Apenas para a utilização em espaços interiores.



Proteja o seu carregador de humidade!

Nunca deverá permitir a utilização do aparelho a crianças. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho. Mantenha as crianças longe do carregador ou da área de trabalho! Guarde o seu carregador longe do alcance das crianças! Em caso de formação de fumo ou fogo no carregador, puxe imediatamente a ficha da tomada! Não inserir objetos nas aberturas de ventilação do carregador uma vez que existe perigo de um choque elétrico ou de um curto-circuito! Nunca utilizar baterias avariadas! Em áreas com uma sobrecarga elevada de pó de metal não deverá carregar baterias com carregadores AIR COOLED.

5. Vista geral

Ver página 3. As figuras servem de exemplo para todos os aparelhos.

1. Assento correção
2. Indicador de funcionamento
3. Indicador de aviso

6. Colocação em funcionamento



Antes de colocar em funcionamento, confirme se os dados da sua rede elétrica coincidem com a tensão de rede e a frequência de rede indicadas na placa de características.

Aparelhos deste tipo, que geram corrente contínua, podem influenciar interruptor de proteção de corrente residual simples. Utilize o tipo F ou superior, com uma corrente de disparo de no máximo 30 mA



Antes de colocar em funcionamento o carregador, certifique-se de que as aberturas de ventilação estão livres. Distância mínima em relação a outros objetos no mínimo 5 cm!

6.1 Autoteste

Inserir a ficha de rede.

O indicador de aviso (3) e o indicador de funcionamento (2) acendem um após o outro durante aprox. 1 segundo e o ventilador instalado funciona durante aprox. 5 segundos.

7. Utilização

7.1 Carregar a bateria

Inserir a bateria totalmente até ao encosto sobre o assento correção (1).



O indicador de funcionamento (2) pisca.

Nota: para a indicação do estado de carga em baterias de lítio deverá retirar primeiro a bateria do carregador e de seguida, pressionar o botão na bateria.

7.2 Carga de manutenção

Após finalizar o carregamento, o carregador comuta automaticamente para carga de manutenção. A bateria pode permanecer no carregador, estando desta forma sempre pronta para funcionar.



O indicador de funcionamento (2) acende continuamente.

8. Avaria

8.1 O indicador de aviso (3) acende continuamente.



A bateria não está a ser carregada. Temperatura demasiado elevada/baixa. Se a temperatura da bateria se encontrar entre os 0 °C e os 50 °C, o processo de carregamento inicia automaticamente.

8.2 O indicador de aviso (3) pisca.



- Bateria avariada. Retirar imediatamente a bateria do carregador.
- A bateria não foi inserida corretamente sobre o assento correção (1). Ver capítulo 7.1.

9. Reparações

As reparações no carregador só devem ser efetuadas por um eletricista qualificado! Caso o cabo de ligação à rede deste aparelho seja danificado deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou como alternativa, por uma pessoa devidamente qualificada, de forma a evitar riscos. Caso os carregadores Montipower® necessitem de reparações, dirija-se ao seu representante Montipower®. **Poderá consultar os endereços em www.montipower.com**

10. Proteção do ambiente

Respeite as determinações nacionais sobre a eliminação ecológica e sobre a reciclagem de máquinas usadas, embalagens e acessórios.



Apenas para países da UE: não colocar as ferramentas elétricas no lixo doméstico! De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE sobre equipamentos elétricos e eletrónicos usados, e na conversão ao direito nacional, as ferramentas elétricas usadas devem ser recolhidas em separado, e entregues a uma reciclagem ecologicamente correta.



MONTIGROUP
Surface Preparation Technologies

MontiPower - Part of Monti Group | MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21 | 53773 Hennef | Germany
T +49 (0) 2242 9090 630 | www.montipower.com
info@montipower.com

52541 | V.1001 | 2021.06